

Germany-Berlin: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 243/2019 17/12/2019

Contract notice

Works

Directive 2009/81/EC**Section I: Contracting authority/entity**

I.1. Name and addresses

Official name: Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Federalnej Niemiec

Postal address: Lassenstrasse 19-21

Town: Berlin

Postal code: 14193

Country: Germany

Contact person: Ambasada RP w Berlinie

For the attention of: Franciszek Dorosz

E-mail: berlin.amb.przetarg@msz.gov.pl

Telephone: +49 3022313111

Fax: +49 3022313155

Internet address(es):General address of the contracting authority/entity: www.berlin.msz.gov.pl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: placówka zagraniczna

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Wykonanie robót budowlanych projektu „Budowa nowej siedziby Ambasady RP w Republice Federalnej Niemiec” (znak: AMB.BERL.RIB.741.2.2019)

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Republika Federalna Niemiec, 10117 Berlin, Unter den Linden 70-72,

II.1.3. Information about framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

1) Przedmiotem zamówienia jest realizacja Inwestycji pod nazwą: „Budowa nowej siedziby Ambasady RP w Republice Federalnej Niemiec”, polegająca na budowie nowej Ambasady RP w Berlinie przy Unter den Linden 70-72, w systemie „pod klucz”, na warunkach określonych w Umowie, SIWZ i Ofercie.

2) Parametry charakterystyczne nowego obiektu:

- powierzchnia działki – 4 225 m²
- powierzchnia zabudowy – ok. 2 713 m²
- powierzchnia całkowita nadziemna – ok. 10 043 m²
- powierzchnia całkowita kondygnacji podziemnej – ok. 3 415 m²
- ilość kondygnacji nadziemnych – 5

Z zastrzeżeniem dalszych postanowień Umowy do podstawowych zadań Wykonawcy należy w szczególności:

- a) Uzyskanie niezbędnych dokumentów i pozwoleń wymaganych miejscowym prawem, będących podstawą do prowadzenia robót budowlanych zgodnie z zawartą umową;
- b) Ubezpieczenie robót oraz innych nieprzewidzianych zdarzeń budowlanych, wynikających z lokalizacji i charakteru inwestycji;
- c) Rozbiórka i utylizacja odpadów części podziemnej budynków byłej siedziby Ambasady RP w Berlinie;
- d) Budowa nowej Ambasady RP wraz z zagospodarowaniem terenu i przyłączami sieci zgodnie z Pozwoleniem na Budowę, Projektem Wykonawczym oraz przepisami miejscowego prawa;
- e) Dostawa, montaż i rozruch zaprojektowanych urządzeń wraz z przeprowadzeniem prób i pomiarów niezbędnych do użytkowania obiektu;
- f) Sporządzenie dokumentacji powykonawczej oraz przygotowanie wszelkich niezbędnych dokumentów wymaganych miejscowym prawem do uzyskania zgody na użytkowanie obiektu;
- g) Udzielenie gwarancji zgodnie z umową oraz usunięcie wad stwierdzonych w trakcie robót i okresu gwarancyjnego.

II.1.6. CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45100000 Site preparation work, 45212350 Buildings of particular historical or architectural interest, 45300000 Building installation work, 45400000 Building completion work

II.1.7. Information about subcontracting

The tenderer has to indicate in the tender any share of the contract it may intend to subcontract to third parties and any proposed subcontractor, as well as the subject-matter of the subcontracts for which they are proposed

The tenderer has to indicate any change occurring at the level of subcontractors during the execution of the contract

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Zgodnie z opisem w punkcie II.1.5) Ogłoszenia

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 27 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w kwocie 100.000 Euro na etapie składania ofert.
2. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 5 % ceny ofertowej brutto.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Zamawiający przewiduje dokonywanie rozliczeń z Wykonawcą wyłącznie w walucie euro.
2. Przyjmuje się formę rozliczenia robót budowlanych w formie wynagrodzenia ryczałtowego.
3. Zamawiający nie będzie udzielał Wykonawcy zaliczek na poczet wykonania zamówienia.
4. Rozliczenie za wykonanie robót budowlanych stanowiących przedmiot Umowy będzie dokonywane na podstawie rachunków lub faktur VAT częściowych i rachunku lub faktury VAT końcowej.
5. Wykonawca będzie zobowiązany do wystawienia faktury VAT zgodnie z zasadami naliczania podatku VAT (niem.: Mehrwertsteuer) obowiązującymi w zależności od rezydencji podatkowej Wykonawcy przy realizacji robót budowlanych w Niemczech. Zamawiający informuje, że zgodnie z § 48 ust. 1 zd. 1 niemieckiej ustawy o podatku dochodowym (Einkommenssteuergesetz) Zamawiający zobowiązany jest do zatrzymania 15 % wartości każdej faktury, chyba że Wykonawca przedłoży wraz z fakturą ważne zaświadczenie o zwolnieniu z tego obowiązku (niem.: Freistellungsbescheinigung) zgodnie z § 48b niemieckiej ustawy o podatku dochodowym (Einkommensteuergesetz).
6. Płatności będą realizowane w terminie nie dłuższym niż 30 dni kalendarzowych od daty doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT lub rachunku

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information

W celu zapewnienia bezpieczeństwa informacji niejawnych Zamawiający:

1. zobowiązuje Wykonawcę i podwykonawców do zachowania poufnego charakteru informacji niejawnych znajdujących się w jego posiadaniu lub z którymi zapozna się w trakcie realizacji zamówienia i po jego zakończeniu, zgodnie z przepisami o ochronie informacji niejawnych;

2. zobowiązuje Wykonawcę do uzyskania zobowiązania podwykonawcy, któremu zleci podwykonawstwo w trakcie realizacji zamówienia, do zachowania poufnego charakteru informacji niejawnych znajdujących się w jego posiadaniu lub z którymi zapozna się w trakcie realizacji zamówienia i po jego zakończeniu, zgodnie z przepisami o ochronie informacji niejawnych;
3. zobowiązuje Wykonawcę do bezzwłocznego dostarczenia informacji dotyczących nowych podwykonawców, w tym podania ich nazwy (firmy) i siedziby oraz danych, które umożliwiają zamawiającemu stwierdzenie, że każdy z nich posiada kwalifikacje wymagane do zachowania poufnego charakteru informacji niejawnych, do których mają dostęp lub które zostaną wytworzone w związku z wykonywaniem umowy o podwykonawstwo;
4. zastrzega sobie prawo do zweryfikowania lub odsunięcia pracowników Wykonawcy, którzy mają brać udział w realizacji zamówienia, zarówno na etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, jak również na etapie realizacji umowy, jeżeli wymaga tego ochrona podstawowych interesów bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej albo jest to konieczne w celu podniesienia bezpieczeństwa realizacji zamówienia.

III.1.5. Information about security clearance

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Personal situation

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy mający siedzibę albo miejsce zamieszkania w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej, Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub państwie, z którym Unia Europejska lub Rzeczpospolita Polska zawarła umowę międzynarodową dotyczącą tych zamówień, którzy:

- 1) spełniają warunki udziału w postępowaniu w zakresie kompetencji lub uprawnień Zamawiający nie określa warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie.
 - 2) nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 131e ust. 1 pkt 1, 4, 5, 6 i ust. 1b pkt 1 lit a), b) i c) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 1843) zwanej dalej „Ustawą”;
 - 3) dają rękojmię zachowania tajemnicy informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone”, w sposób określony w przepisach ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (tj. Dz.U. 2019, poz. 742 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą OIN”.
2. W celu potwierdzenia, że Wykonawcy nie podlegają wykluczeniu z postępowania, Zamawiający żąda:
- a) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14 Ustawy oraz, odośnie skazania za wykroczenie na karę aresztu, w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 5 i 6 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;
 - b) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

- c) zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;
- d) odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1, w związku z 131e ust. 1b lit. c) Ustawy,
- e) oświadczenia wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 2, w związku z 131e ust. 1b lit. c) Ustawy,
- f) oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 4 w związku z art. 131e ust. 1b pkt 1) lit. c) Ustawy
- g) oświadczenia Wykonawcy o braku wydania prawomocnego wyroku sądu skazującego za wykroczenie na karę ograniczenia wolności lub grzywny w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 5 i 6 Ustawy w związku z art. 131e ust. 1b pkt 1) lit. c) Ustawy;
- h) oświadczenia Wykonawcy o braku wydania wobec niego ostatecznej decyzji administracyjnej o naruszeniu obowiązków wynikających z przepisów prawa pracy, prawa ochrony środowiska lub przepisów o zabezpieczeniu społecznym w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 7 Ustawy, w związku z art. 131e ust. 1b pkt 1) lit. c) Ustawy;
- i) oświadczenia Wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tj. Dz. U. z 2019 r. poz. 1170 z późn. zm.) w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 8 Ustawy;
- j) oświadczenia Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia w zakresie wskazanym w art. 131e ust. 1 pkt 4, 5 i 6 Ustawy;
- Zamawiający informuje, że wykluczy, na podstawie art. 131e ust. 1 pkt 5 ustawy z udziału w postępowaniu Wykonawcę w przypadku, gdy właściwe organy nie będą w stanie potwierdzić adekwatności klauzuli tajności dokumentów złożonych w celu potwierdzenia rękojmi zachowania tajemnicy informacji niejawnych, wydanych w innym państwie, z uwagi na brak wzajemnych umów w sprawie wzajemnej ochrony informacji niejawnych, zawartych pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a tym państwem.
- k) oświadczenia Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia w zakresie wskazanym w art. 131e ust. 1b pkt 1) lit. c) Ustawy tj. art. 24 ust. 5 pkt 2 i 4 Ustawy;
3. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku: Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo w formie pisemnej (oryginał lub kopia poświadczona notarialnie) należy dołączyć do wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.
4. Wymogi w zakresie rękojmi zachowania tajemnicy informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone”, o których mowa w pkt. 1 ppkt 3), musi wykazać Kierownik Robót w branży teletechnicznej, o którym mowa w sekcji III.2.3 pkt 2 niniejszego ogłoszenia - Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów.
- Jednocześnie każdy z Wykonawców musi samodzielnie wykazać brak podstaw do

wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w pkt. 1 ppkt 2).

5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt. 2:

1) lit. a) - składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14 oraz ust. 5 pkt 5 i 6 ustawy;

2) lit. b) – d) - składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie zalega z opłacaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

b) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.

6. Dokumenty, o których mowa w pkt. 5 ppkt 1) i ppkt 2) lit. b), powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu. Dokument, o którym mowa w pkt. 5 ppkt 2) lit. a), powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem tego terminu.

7. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt. 6, zastępuje się je dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie Wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania Wykonawcy lub miejsce zamieszkania tej osoby. Przepis pkt. 6 stosuje się.

8. Wykonawca mający siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w odniesieniu do osoby mającej miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, której dotyczy dokument wskazany w pkt. 2 lit. a), składa dokument, o którym mowa w pkt. 5 ppkt 1), w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 14 oraz ust. 5 pkt 6 ustawy. Jeżeli w kraju, w którym miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie wydaje się takich dokumentów, zastępuje się go dokumentem zawierającym oświadczenie tej osoby złożonym przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na miejsce zamieszkania tej osoby. Przepis pkt. 6 zdanie pierwsze stosuje się.

9. W celu potwierdzenia, że Wykonawcy dają rękojmię zachowania tajemnicy informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone”, zgodnie z art. 54 ust. 10 ustawy OIN, Wykonawca jest zobowiązany spełnić wymagania ustawy w zakresie ochrony informacji niejawnych oznaczonych klauzulą „zastrzeżone”, tj.:

(1)

a) kierownik jednostki organizacyjnej w rozumieniu ustawy OIN musi posiadać aktualne zaświadczenie o przeszkoleniu w zakresie ochrony informacji niejawnych oraz

b) Kierownik robót w branży teletechnicznej wskazany w sekcji III.2.3) pkt 2) niniejszego ogłoszenia, mający wykonywać prace związane z dostępem do informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone” winien się legitymować aktualnym, pisemnym upoważnieniem do dostępu do informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone” wydanym przez kierownika jednostki organizacyjnej, w sytuacji, gdy nie posiada poświadczenia bezpieczeństwa oraz

aktualnym zaświadczeniem o odbyciu szkolenia w zakresie ochrony informacji niejawnych
Lub

(2)

Posiadać inne dokumenty uprawniające do dostępu do informacji niejawnych wydane przez inne państwa, jeżeli są adekwatne do klauzuli „zastrzeżone”, wydane zgodnie z przepisami o ochronie informacji niejawnych.

10. Wykonawca, który podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14, oraz ust. 5 ustawy, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, w szczególności udowodnić naprawienie szkody wyrządzonej przestępstwem lub przestępstwem skarbowym, zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę lub naprawienie szkody, wyczerpujące wyjaśnienie stanu faktycznego oraz współpracę z organami ścigania oraz podjęcie konkretnych środków technicznych, organizacyjnych i kadrowych, które są odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom lub przestępstwom skarbowym lub nieprawidłowemu postępowaniu Wykonawcy.

Wykonawca nie zostanie wykluczony z postępowania, jeżeli Zamawiający, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu Wykonawcy, uzna za wystarczające dowody wskazane powyżej.

Criteria regarding the personal situation of subcontractors (that may lead to their rejection) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: W przypadku wskazania zgodnie z pkt. II. 1.7 podwykonawców:

- 1) Wykonawca powinien przedstawić dokumenty, o których mowa w sekcji III. 2.1. pkt 2 lit. a) ogłoszenia (w zakresie określonym w art. 131e ust. 1 pkt 1, 4, 5, 6 i ust. 1b pkt 1 lit a), b) i c) ustawy), potwierdzające brak podstaw do wykluczenia podwykonawców,
- 2) Wykonawca powinien przedstawić oświadczenie, o którym mowa w sekcji III.2.1. pkt 2 lit j) ogłoszenia, potwierdzające brak podstaw do wykluczenia podwykonawców,
- 3) Wymogi w zakresie rękojmi zachowania tajemnicy informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone”, o których mowa w sekcji III.2.1) muszą wykazać wskazani przez Wykonawcę podwykonawcy, jeżeli będą mieli dostęp do informacji niejawnych.

III.2.2. Economic and financial ability

Criteria regarding the economic and financial standing of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions: 1. Wykonawca wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu składa informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo - kredytowej potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, w okresie nie wcześniejszym niż 1 miesiąc przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

2. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w sekcji III.2.2) niniejszego ogłoszenia, musi spełniać co najmniej jeden Wykonawca samodzielnie lub wszyscy Wykonawcy łącznie.

3. W przypadku polegania Wykonawcy na sytuacji ekonomicznej i finansowej innych podmiotów należy załączyć zobowiązanie tych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia lub inny dowód potwierdzający, że realizując zamówienie, Wykonawca będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Zobowiązanie innego podmiotu składane jest w oryginale.

Minimum level(s) of standards possibly required: Za spełniających warunek udziału w postępowaniu zostaną uznani Wykonawcy, którzy wykażą, iż posiadają na rachunku bankowym środki finansowe bądź zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 5 000 000 (pięć milionów) euro.

W przypadku posiadania środków finansowych w walucie innej niż Euro, Zamawiający oceni zdolność finansową Wykonawcy przeliczając daną walutę na Euro po kursie ogłaszającym przez Europejski Bank Centralny wg kursu podanego w dniu, w którym zostało przekazane przez Zamawiającego ogłoszenie o zamówieniu do publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Criteria regarding the economic and financial standing of subcontractors (that may lead to their rejection)

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

Wykonawca wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu składa następujące dokumenty:

1. Wykaz robót budowlanych wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich 10 (dziesięciu) lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju, powierzchni całkowitej, daty, miejsca wykonania i podmiotów na rzecz których roboty te zostały wykonane, z załączeniem dowodów określających, czy te roboty budowlane zostały wykonane należycie w szczególności informacje o tym, czy roboty zostały wykonane zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończone, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego roboty budowlane były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne dokumenty.
2. Wykaz osób, skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich uprawnień niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.
3. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, warunek dotyczący doświadczenia, o którym mowa w pkt. 1 poniżej (Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów), musi spełniać co najmniej jeden Wykonawca samodzielnie. Pozostałe warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w niniejszej sekcji może spełnić co najmniej jeden Wykonawca samodzielnie lub wszyscy Wykonawcy łącznie.
4. W przypadku polegania Wykonawcy na zdolnościach technicznych i zawodowych innych podmiotów należy załączyć zobowiązanie tych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia lub inny dowód potwierdzający, że realizując zamówienie, Wykonawca będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Zobowiązanie innego podmiotu składane jest w oryginale. W przypadku warunku dotyczącego doświadczenia, o którym mowa w pkt. 1 poniżej (Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów), wymagania musi spełniać co najmniej jeden podmiot samodzielnie.
5. Podmiot, na zasobach którego polega Wykonawca zobowiązany jest wykazać brak podstaw wykluczenia, o których mowa w sekcji III.2.1) pkt. 1 ppkt 2). Wymogi w zakresie rękopis zachowania tajemnicy informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone”, o których mowa w sekcji III.2.1) pkt. 1 ppkt 3), muszą wykazać te podmioty, które będą miały dostęp do informacji niejawnych. Wykonawca wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu składa oświadczenia i dokumenty wymienione w sekcji III.2.1) ppkt. 3) i 9) ogłoszenia, dotyczące tego podmiotu.
6. Zamawiający może na każdym etapie postępowania uznać, że Wykonawca nie posiada

wymaganych zdolności, jeżeli zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.

Minimum level(s) of standards possibly required

1. Za spełniających warunek udziału w postępowaniu zostaną uznani Wykonawcy, którzy w okresie 10 ostatnich lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) wykonali co najmniej 2 zadania inwestycyjne polegające na budowie budynku użyteczności publicznej z co najmniej 1 kondygnacją podziemną pełniącą funkcję parkingu lub garażu, o powierzchni całkowitej budynku min. 5000 m² każde.

Jako wykonanie zadania inwestycyjnego należy rozumieć wystawienie protokołu odbioru końcowego lub innego równoważnego dokumentu (np. Świadectwa Przejęcia dla Kontraktów realizowanych zgodnie z Warunkami FIDIC) lub uzyskanie pozwolenia na użytkowanie lub dopełnienie innych obowiązków publicznoprawnych związanych z rozpoczęciem użytkowania obiektu przez inwestora.

Przez budynek użyteczności publicznej należy rozumieć budynek przeznaczony na potrzeby administracji publicznej, wymiaru sprawiedliwości, kultury, kultu religijnego, oświaty, szkolnictwa wyższego, nauki, wychowania, opieki zdrowotnej, społecznej lub socjalnej, obsługi bankowej, handlu, gastronomii, usług, w tym usług pocztowych lub telekomunikacyjnych, turystyki, sportu, obsługi pasażerów w transporcie lotniczym, oraz inny budynek przeznaczony do wykonywania podobnych funkcji; za budynek użyteczności publicznej uznaje się także budynek biurowy.

2. Za spełniających warunek udziału w postępowaniu zostaną uznani Wykonawcy, którzy wykażą, że dysponują lub będą dysponować osobami, które Wykonawca skieruje do realizacji zamówienia publicznego, spełniającymi poniższe wymagania:

1) Kierownik budowy spełniający następujące wymagania:

- wykształcenie wyższe techniczne,
- bardzo dobra znajomość przepisów Prawa Budowlanego w Niemczech, w miejscu realizacji inwestycji,
- min. 5 lat doświadczenia zawodowego uzyskanego w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w pełnieniu funkcji Kierownika robót budowlanej przy realizacji co najmniej 2 zadań inwestycyjnych polegających na budowie budynku użyteczności publicznej, o powierzchni całkowitej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każde

2) Kierownik robót w branży konstrukcyjno – budowlanej spełniający następujące wymagania:

- wykształcenie wyższe techniczne,
- min. 5 lat doświadczenia zawodowego uzyskanego w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w pełnieniu funkcji kierownika robót branży konstrukcyjno-budowlanej przy realizacji co najmniej 2 zadań inwestycyjnych polegających na budowie budynku użyteczności publicznej, o powierzchni całkowitej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każde.

3) Kierownik robót w branży elektrycznej spełniający następujące wymagania:

- wykształcenie wyższe techniczne,
- min. 5 lat doświadczenia zawodowego uzyskanego w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w pełnieniu funkcji kierownika robót branży elektrycznej i elektroenergetycznej przy realizacji co najmniej 2 zadań inwestycyjnych, polegających na budowie budynku użyteczności publicznej, o powierzchni całkowitej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każde.

4) Kierownik robót w branży sanitarnej spełniający następujące wymagania:

- wykształcenie wyższe techniczne,

— min. 5 lat doświadczenia zawodowego uzyskanego w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w pełnieniu funkcji kierownika robót branży sanitarnej (m.in. sieci, instalacje ciepłne, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne) przy realizacji co najmniej 2 zadań inwestycyjnych, polegających na budowie budynku użyteczności publicznej, o powierzchni całkowitej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każde.

5) Kierownik robót w branży teletechnicznej spełniający następujące wymagania:

— wykształcenie wyższe techniczne,

— min. 5 lat doświadczenia zawodowego uzyskanego w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w pełnieniu funkcji kierownika robót branży teletechnicznej (m.in. instalacje niskoprądowe, SSWIN, SKD, STD) dla co najmniej 2 zadań inwestycyjnych, polegających na budowie budynku użyteczności publicznej, o powierzchni całkowitej budynku nie mniejszej niż 5 000 m² każde. Kierownik robót w branży teletechnicznej winien się legitymować aktualnym, pisemnym upoważnieniem do dostępu do informacji niejawnych o klauzuli „zastrzeżone” wydanym przez kierownika jednostki organizacyjnej, w sytuacji, gdy nie posiada poświadczenia bezpieczeństwa oraz aktualnym zaświadczeniem o odbyciu szkolenia w zakresie ochrony informacji niejawnych lub posiadać inne dokumenty uprawniające do dostępu do informacji niejawnych wydane przez inne państwa, jeżeli są adekwatne do klauzuli „zastrzeżone”, wydane zgodnie z przepisami o ochronie informacji niejawnych.

3. Zamawiający dopuszcza możliwość łączenia następujących funkcji:

— funkcji Kierownika Budowy z funkcją kierownika robót w branży konstrukcyjno-budowlanej,
— funkcji kierownika robót w branży elektrycznej z funkcją kierownika robót w branży teletechnicznej.

4. Wykonawca nie jest obowiązany do złożenia oświadczeń lub dokumentów, na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia, jeżeli Zamawiający posiada oświadczenia lub dokumenty dotyczące tego Wykonawcy lub może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz.U. z 2019 r. poz. 700. t.j.). W tej sytuacji Wykonawca zobowiązany jest podać nazwę i znak postępowania, w którym te dokumenty zostały przez niego złożone lub wskazać bezpłatną i ogólnodostępną bazę danych, o której mowa powyżej. Zamawiający korzysta z tych oświadczeń lub dokumentów w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia, o ile są one aktualne.

Criteria regarding the technical and/or professional ability of subcontractors (that may lead to their rejection)

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3 and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: 1. Zamawiający zaprosi do dalszego etapu postępowania, tj. do składania ofert, nie więcej niż 5 wykonawców. Zaproszeniu podlegać będą jedynie wykonawcy nie podlegający wykluczeniu z postępowania i spełniający warunki udziału w postępowaniu. 2. Jeżeli wykonawców niepodlegających wykluczeniu z postępowania i spełniających warunki udziału w postępowaniu będzie mniej niż 5 Zamawiający zaprosi do składania ofert wszystkich takich wykonawców. 3. Jeżeli wykonawców niepodlegających wykluczeniu z postępowania i spełniających warunki udziału w postępowaniu będzie więcej niż 5 to wówczas Zamawiający wybierze do składania ofert 5 takich wykonawców kierując się kryteriami selekcji opisanymi poniżej. Ocena w ramach kryteriów selekcji nastąpi na podstawie informacji zawartych we wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, wykazanych przez Wykonawcę zgodnie z wymaganiami określonymi w ogłoszeniu o zamówieniu. 4. Za każde dodatkowe zadanie inwestycyjne (ponad minimum opisane w warunku udziału w postępowaniu) wykonane w sposób należyty przez Wykonawcę w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu (samodzielnie lub w ramach konsorcjum z udziałem Wykonawcy) na terenie RFN wykazane we wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, polegające na budowie i oddaniu do użytku obiektu użyteczności publicznej, zawierającego min. 1 kondygnację podziemną pełniącą funkcję parkingu lub garażu, o powierzchni całkowitej budynku min. 5000 m², Zamawiający przyzna Wykonawcy ocenianemu w ramach tego kryterium selekcji 1 pkt. (Kryterium selekcji I stopnia). 5. Zamawiający zaprosi do składania ofert takich 5 Wykonawców, którzy otrzymali największą liczbę punktów ustalonych w sposób wskazany w pkt 4 powyżej. 6. Jeżeli na podstawie Kryterium selekcji I stopnia nie będzie możliwe ustalenie ostatniego Wykonawcy zapraszającego do składania ofert ponieważ dwóch lub więcej wykonawców otrzyma taką samą liczbę punktów, to w stosunku do takich Wykonawców (i tylko w stosunku do nich) Zamawiający zastosuje Kryterium selekcji II stopnia, o którym mowa w pkt. 7. 7. Jeżeli na podstawie Kryterium selekcji I stopnia nie będzie możliwe ustalenie ostatniego Wykonawcy zapraszającego do składania ofert ponieważ dwóch lub więcej wykonawców otrzyma taką samą liczbę punktów, to wówczas kryterium decydującym będzie największa sumaryczna powierzchnia całkowita obiektów spełniających wymogi minimalne udziału w postępowaniu, o których mowa w sekcji III.2.3) Kwalifikacje techniczne i/lub zawodowe pkt 1 ogłoszenia - Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów. Jeżeli Wykonawca w wykazie robót na potwierdzenie spełniania warunku udziału w postępowaniu wykaże więcej niż 2 roboty, wówczas Zamawiający przyznając punkty weźmie pod uwagę 2 budynki o największej powierzchni całkowitej. 8. Zamawiający nie dopuszcza polegania na zdolnościach innych podmiotów przy wykazaniu posiadania doświadczenia podlegającego ocenie w ramach kryterium selekcji. 9. W przypadku wykazania zadania inwestycyjnego realizowanego w konsorcjum z udziałem Wykonawcy, Zamawiający informuje, że do uznania czy Wykonawca spełnia kryterium selekcji nie będzie brane pod uwagę doświadczenie całego konsorcjum, tylko doświadczenie Wykonawcy wchodzącego w skład konsorcjum. UWAGA: Zamawiający informuje, że Załącznik nr 6 do Wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu - Wykaz robót w ramach kryterium selekcji - nie stanowi dokumentu składanego w celu potwierdzenia spełniania warunku udziału w postępowaniu dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej, wobec tego art. 26 ust. 3 i ust. 4 ustawy nie będzie miał do niego zastosowania, a jedynie art. 87 ust 1 ustawy.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

AMB.BERL.RIB.741.2.2019

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.2.2020 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

1. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Zamawiający nie dopuszcza składania wniosków, ofert, dokumentów i oświadczeń w języku innym niż język polski. Dokumenty i oświadczenia złożone w języku obcym muszą zostać złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.
2. Wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu oraz dokumenty i oświadczenia, o których mowa we wniosku składa się w formie pisemnej, pod rygorem nieważności, opatrzone własnoręcznym podpisem. Zamawiający nie wyraża zgody na złożenie ww. wniosków w postaci elektronicznej. Oświadczenia i dokumenty składane wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przedstawić w formie określonej Rozporządzeniem Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia. Wzór wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu wraz z załącznikami jest dostępny na stronie internetowej Zamawiającego.
3. Umowa podlega prawu polskiemu. W sprawach nieregulowanych umową zastosowanie mają przepisy prawa polskiego, w tym w szczególności PZP oraz KC, a także ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (tj. Dz.U. 2019, poz. 742 z późn. zm.).

Ewentualne spory wynikające z umowy, jak również wynikające z jej wykonywania i niewykonywania umowy strony będą rozstrzygać polubownie, a gdy polubowne rozwiązanie sporu nie będzie możliwe w ciągu trzydziestu dni od otrzymania przez jedną ze stron stosownego wezwania, poddane zostaną rozstrzygnięciu sądu właściwego dla siedziby Ministerstwa Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej.

4. Projekt wykonawczy oraz przedmiary są sporządzone w języku polskim i niemieckim. Korespondencja w ramach realizacji zamówienia będzie sporządzana w formie pisemnej w języku niemieckim oraz polskim, a za zgodą lub na wniosek Zamawiającego wyłącznie w języku niemieckim. Wszelka dokumentacja budowlana sporządzana przez Wykonawcę w ramach realizacji Umowy będzie sporządzona dwujęzycznie, w szczególnych przypadkach, na wniosek Wykonawcy, Zamawiający może odstąpić od tego wymogu.

5. Termin wykonania zamówienia – maksymalnie 27 miesięcy od daty udzielenia zamówienia.

6. Zamawiający zastrzega możliwość rozpoczęcia robót w ciągu 3 miesięcy od daty zawarcia umowy po notyfikacji z jednomiesięcznym wyprzedzeniem.

7. Kierownik Budowy musi biegle posługiwać się językiem polskim i niemieckim w mowie i w piśmie lub Wykonawca zapewni stałą obecność tłumacza. Kierownicy Robót muszą posługiwać się językiem polskim i niemieckim w stopniu komunikatywnym lub Wykonawca zapewni stałą obecność tłumacza.

8. Przez cały okres realizacji Przedmiotu Umowy, Wykonawca jest zobowiązany do posiadania uprawnień do dostępu do informacji niejawnych oznaczonych klauzulą „zastrzeżone” w rozumieniu art. 5 ust. 4 Ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (tj. Dz.U. 2019, poz. 742 z późn. zm.)

9. Jeżeli Wykonawca zastrzega, że informacje objęte tajemnicą przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji nie mogą być udostępnione, Wykonawca ma obowiązek:

a) informacje te umieścić w oddzielnej kopercie wewnątrz opakowania Wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, opisaną "Informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa"

b) wykazać, nie później niż w terminie składania Wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, że informacje te stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia (art. 182 ust. 1 pkt. 1 ustawy Pzp). - jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust.5 zdanie drugie.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia oraz treści SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dz. U.UE lub zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej (art. 182

ust. 2 pkt. 1 ustawy Pzp).

3. Odwołanie wobec czynności innych, niż określone w pkt. 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.12.2019